

*Date de dépôt : 16 janvier 2019*

## **Réponse du Conseil d'Etat**

**à la question écrite urgente de M<sup>me</sup> Salika Wenger : Voyages voyages des actuel-le-s magistrat-e-s (2012-2018)**

Mesdames et  
Messieurs les députés,

En date du 14 décembre 2018 le Grand Conseil a renvoyé au Conseil d'Etat la question écrite urgente qui a la teneur suivante :

*Le Conseil d'Etat n'ayant répondu que partiellement à la QUE 910 du 1<sup>er</sup> novembre 2018, je le prie de bien vouloir apporter des compléments à ma première question en se focalisant sur les législatures précédentes (2009-2013 / 2013-2018) pour les actuels membres du gouvernement pour lesquels cela est pertinent, soit dès leur première élection au Conseil d'Etat, durant toute la durée de leur(s) mandat(s) et jusqu'à la fin de la législature 2013-2018. Dans les détails, cela concerne M. Pierre Maudet de 2012 à 2018, M. Antonio Hodggers de 2013 à 2018, M. Mauro Poggia de 2013 à 2018, M<sup>me</sup> Anne Emery-Torracinta de 2013 à 2018 et M. Serge Dal Busco de 2013 à 2018.*

*A titre d'information, une question au sujet des ancien-ne-s conseiller-ère-s d'Etat, celles et ceux qui ne sont actuellement plus en fonction mais qui l'étaient durant les législatures précédentes, a également été déposée (Q 3817). La réponse à ma question (Q 910-A) couvre l'ensemble des voyages réalisés depuis le début de l'actuelle législature, donc l'entier des mandats des deux nouveaux membres de l'exécutif, M<sup>me</sup> Fontanet et M. Apothéloz, élu-e-s en 2018. Vous trouverez ci-dessous reproduite ma question, avec une précision au sujet de la période étudiée.*

*Après les révélations et les mensonges répétés du conseiller d'Etat PLR Pierre Maudet au sujet de son voyage à Abu Dhabi, le conseiller administratif PDC Guillaume Barazzone admettait il y a deux semaines s'être également rendu à Abu Dhabi et y avoir rencontré une brochette de chefs d'Etats et autres personnalités. Dès lors, diverses questions se posent autour de voyages dont*

*la frontière entre leur caractère privé ou public est floue. Dans quelle mesure nos élu-e-s se voient-ils offrir des cadeaux ? Ces derniers influencent-ils certaines de leurs décisions ?*

*Nous prions donc le Conseil d'Etat de bien vouloir dresser une liste répertoriant les voyages – à l'exception des voyages à caractère strictement privé – de tou-te-s les magistrat-e-s actuellement en fonction, **depuis leur première élection à l'exécutif et jusqu'à la fin de la législature précédente (2013-2018)**, tout en apportant des précisions au sujet des points suivants :*

- Où et quand a eu lieu le voyage ?*
- Quelle était la finalité de ce voyage ?*
- Qui y a participé ?*
- Des personnalités – politiques ou du monde de l'économie – ont-elles été rencontrées au cours de ce voyage ?*
- Comment ce voyage a-t-il été financé – privé et/ou public (si les deux, dans quelles proportions) ?*
- Des cadeaux ont-ils été remis au/à la magistrat-e à l'occasion de ce voyage ?*

*D'autre part, je remercie le Conseil d'Etat de bien vouloir indiquer s'il existe déjà ou s'il est prévu d'édicter des règles au sujet des voyages professionnels des conseillers d'Etat ainsi que de leurs frais professionnels. Si oui, lesquelles ? Merci de les détailler.*

## RÉPONSE DU CONSEIL D'ÉTAT

En réponse à la question urgente écrite 958, le Conseil d'Etat produit en annexe un document qui contient les éléments suivants, issus des réponses données à la Q 3817 : dates et lieux des voyages, finalité des déplacements, participants et accompagnants, financement des voyages et indications sur les éventuels cadeaux reçus. Ce tableau concerne la précédente législature (2013-2018) pour les magistrat-e-s étant encore en fonction :

- M. Pierre Maudet (depuis son élection à l'exécutif, soit de 2012 à 2018),
- M. Antonio Hodgers (de 2013 à 2018),
- M. Mauro Poggia (de 2013 à 2018),
- M<sup>me</sup> Anne Emery-Torracinta (de 2013 à 2018) et
- M. Serge Dal Busco (de 2013 à 2018).

Les voyages ont été définis par le Conseil d'Etat comme suit : tout déplacement à l'étranger, hors du Grand Genève et de la Région Auvergne-Rhône-Alpes. Les déplacements du Conseil d'Etat *in corpore* sont listés en première page du document annexé.

D'autre part, le Conseil d'Etat vous renvoie à la note publiée lors de son point presse du 28 novembre 2018 « Note sur les salaires, indemnités et frais de représentation du Conseil d'Etat », qui relate les différentes règles auxquelles les conseillères et conseillers d'Etat ainsi que la chancelière d'Etat sont soumis-es en matière de frais de représentation et de déplacement. Cette note est produite en annexe à cette réponse.

Au bénéfice de ces explications, le Conseil d'Etat vous invite, Mesdames et Messieurs les députés, à prendre acte de la présente réponse.

### AU NOM DU CONSEIL D'ÉTAT

La chancelière :  
Michèle RIGHETTI

Le président :  
Antonio HODGERS

#### Annexes :

- *Déplacement des magistrat-e-s 2012-2018*
- *Salaires, indemnités et frais de représentation des conseillers d'Etat et de la chancelière d'Etat*

## Déplacements des magistrat-e-s 2012 - 2018

Magistrat-e	Dates du voyage	Lieu	Objet/finalité	Accompagnants	Personnalités rencontrées: si oui lesquelles	Nature du contact	Financement	Eventuels cadeaux reçus
CE (sauf Messieurs les CE D. Hiller et C. Beer)	21-24.08.2012	Stockholm	Voyage de législature		M. Ake Lindström, directeur commercial de Kista Science City AB - M. Yves Chantereau, architecte chez Equator-Europe (dans le cadre du projet Hammarby Sjöstad) - M. Stefan Börjesson, architecte chez Equator-Europe (dans le cadre de la visite du village Klara Zenit)		Budget Etat	

## Déplacements des magistrat-e-s 2013 - 2018

Magistrat-e	Département(s)	Intitulé départ. actuel(s)	Dates du voyage	Lieu	Objet/finalité	Accompagnants	Personnalités rencontrées, si oui lesquelles	Nature du contact	Financement	Eventuels cadeaux reçus
Hodgers Antonio	De l'aménagement, du logement et de l'énergie (2013-2018)	DT	Mai 2014	Sicile	Voyage des Maires (ACG)	ACG - Maires	Membres de l'Association des communes genevoises (ACG), Maires, Présidents des grands établissements autonomes	Voyage des Maires des communes genevoises	Budget Etat	
Hodgers Antonio	De l'aménagement, du logement et de l'énergie (2013-2018)	DT	Novembre 2014	Barcelone	Expo Architecture				Budget Etat	
Hodgers Antonio	De l'aménagement, du logement et de l'énergie (2013-2018)	DT	Février 2015	Bordeaux	Grenelle de la mobilité				Budget Etat	
Hodgers Antonio	De l'aménagement, du logement et de l'énergie (2013-2018)	DT	Février 2015	Cannes	MIPIM				Budget Etat	
Hodgers Antonio	De l'aménagement, du logement et de l'énergie (2013-2018)	DT	Avril 2015	Berlin	ENDK - Politique énergétique de l'Allemagne	Conseillers d'Etat de l'ENDK			Budget Etat	
Hodgers Antonio	De l'aménagement, du logement et de l'énergie (2013-2018)	DT	Mai 2015	Espagne	Voyage des Maires (ACG)	ACG - Maires	Membres de l'Association des communes genevoises (ACG), Maires, Présidents des grands établissements autonomes	Voyage des Maires des communes genevoises	Budget Etat	
Hodgers Antonio	De l'aménagement, du logement et de l'énergie (2013-2018)	DT	Novembre 2015	Paris	Voyage des députés - PAV	Députés comm. Aménagement			Budget Etat	
Hodgers Antonio	De l'aménagement, du logement et de l'énergie (2013-2018)	DT	Février 2016	Cannes	MIPIM				Budget Etat	
Hodgers Antonio	De l'aménagement, du logement et de l'énergie (2013-2018)	DT	Mai 2016	Slovénie	Voyage des Maires (ACG)	ACG - Maires	Membres de l'Association des communes genevoises (ACG), Maires, Présidents des grands établissements autonomes	Voyage des Maires des communes genevoises	Budget Etat	

Déplacements des magistrat-e-s 2012 - 2018

Magistrat-e	Département(s)	Intitulé départ. actuel(s)	Dates du voyage	Lieu	Objet/finalité	Accompagnants	Personnalités rencontrées: si oui lesquelles	Nature du contact	Financement	Eventuels cadeaux reçus
Maudet Pierre	De la sécurité (2012-2013)	DS	23 au 25 septembre 2012	Saint-Petersbourg	Commission fédérale de l'enfance et de la	Déplacement en tant que Président de la Commission fédérale de l'enfance et de la		(CFE.J.)	Confédération	
Maudet Pierre	De la sécurité (2012-2013)	DS	6 au 8 février 2013	Munch	Séminaire du département	21 membres du département	Représentants des autorités bavaroises et de la police munchoise	Etude et échanges sur l'organisation et l'administration de la police ainsi que sur la politique de recrutement du personnel policier	Budget Etat	
Maudet Pierre	De la sécurité (2012-2013)	DS	4 au 6 juillet 2013	Pristina	Domaine de la migration	4 membres du département	KFOR et Armée Suisse. Représentants des autorités compétentes	Rencontre dans le cadre de la gestion des migrations des réfugiés.	Budget Etat	
Maudet Pierre	De la sécurité (2012-2013)	DS	13 au 14 juillet 2013	Paris	Bicentenaire de la police	1 membre du département	J.P. Bell, Président du Sénat	Préparation du bicentenaire de la Police	Budget Etat	
Maudet Pierre	De la sécurité et de l'économie (2013-2018)	DS	9 au 11 mai 2014	Sicile	Voyage des Maires (ACG)	ACG - Maires	Membres de l'Association des communes genevoises (ACG), Maires, Présidents des grands établissements autonomes	Voyage des Maires des communes genevoises	Budget Etat	
Maudet Pierre	De la sécurité et de l'économie (2013-2018)	DS	18 au 22 juin 2014	Maroc	Domaine de la migration	Ambassadeur extraordinaire chargé de la collaboration internationale en matière de migrations au Département fédéral des affaires étrangères 3 membres du département	Représentants des autorités compétentes	Rencontre dans le cadre de la gestion des migrations irrégulières	Budget Etat	
Maudet Pierre	De la sécurité et de l'économie (2013-2018)	DS	1 <sup>er</sup> au 4 juillet 2014	Roumanie	Domaine de la sécurité	3 membres du département	Secrétaire d'Etat à l'Intérieur. Représentants des autorités compétentes	Rencontre dans le cadre de la gestion des migrations irrégulières et de la lutte contre la traite d'êtres humains	Budget Etat	

Maudet Pierre	De la sécurité et de l'économie (2013-2018)	30 août au 6 septembre 2014	Chine	Mission économique	<p>N. Borro (API SA)  C. Weber (BCGE)  B. Billeved (BCGE)  P. Ponceat (Bordier &amp; Cie)  P. Meyer (CCIG)  L. Maendly (CFI)  O. Andres (Energy 8)  A. De Senarcles (Etude Hoher &amp; Associés)  F. Faurin (Eurohod Suisse)  P. Velledent (Eurohod Suisse)  L. Wasesch (Fondation pour Genève)  T. Lavaley (Grand Hôtel Kempinski)  I. Becker (MHC SA)  B. Dubois (Micherl Rachefer &amp; Associates Sarl)  R. Gobet (OP)  V. Gonet (Point Prod Actua)  C. Beglé (Symbioswiss)  L. Miéville (UNIGE - Unitec)  D. Raboud (Université de Genève)  P. Thiebaud (Wealthings)  5 membres du département.</p>	Représentants des autorités locales chargées des domaines économiques et sécuritaires. Représentants de plusieurs entreprises	Mission économique avec comme objectif prioritaire de valoriser les atouts économiques genevois	Budget Etat	Pin's
Maudet Pierre	De la sécurité et de l'économie (2013-2018)	22 au 29 novembre 2014	Japon	Mission économique	<p>O. Brunsholz (Etude Briner &amp; Brunsholz)  E. Bessel (CCIG)  L. Maendly (CFI)  O. Andres (Energy 8)  S. Léger (Genilem)  A. Héritier (Helicar Wash SA)  L. De La Serna (Jean Gallay SA)  F. Eggy (JT International SA)  C. Egli (Microprocs)  A. Zarabayan-Egli (Microprocs)  R. Gobet (OP)  I. Becker (MHC)  P. Abbate (TYP Soolar)  D. Hochstrasser (HUG)  M. Goeldi (ABB)  F. Tufó (CITEC)  3 membres du département  14 membres du département</p>	Représentants des services de promotion économique dans la région d'Osaka et de plusieurs entreprises dont Panasonic, Yazaki, Otsuka, Santen et JT	Mission économique avec comme objectifs de renforcer les liens avec les entreprises japonaises qui ont choisi Genève pour installer et déployer leurs activités en Occident et de permettre à des sociétés genevoises de rencontrer des partenaires potentiels	Budget Etat	Pin's
Maudet Pierre	De la sécurité et de l'économie (2013-2018)	4 au 6 mars 2015	Amsterdam	Séminaire du département		Rencontre avec des représentants d'Europoi à La Haye et de la police d'Amsterdam	Rencontre dans le cadre de la sécurité de la migration et la traite des êtres humains	Budget Etat	

Maudet Pierre	De la sécurité et de l'économie (2013-2018)	22 au 26 mai 2015	Emirats arabes unis (Dubai)	Mission économique	<p>P. Muller (Fondation Genève Tourisme)                  M.-A. Nissale (Swiss Hotel Association)                  T. Lavaley (Grand Hôtel Kempinski)                  A. Rigazzi (Hôtel Wipacik)                  G. Rufenacht (Clinique des Grangettes)                  E. Van Schaik (Clinique des Grangettes)                  J. Bissell (La Tour Réseau de Soins SA)                  N. Delbarre (La Tour Réseau de Soins SA)                  S. Heudliger (Clinique La Colline)                  P. Hochstrasser (Université de Genève)                  P. Trohelmann (BCGE)                  C. Meroddy (CPIG)                  P. Thiébaud (Wealthings SA)                  A. Daher (Renovis Development SA)                  P. Gleize (Renovis Development SA)                  C. Azzeddine (Capinvest Advisors SA)                  M.-C. Messerli (C. Messerli SA)                  V. Subilia (CCIG)                  R. Furrer (Consul général de Suisse)                  A. Nasir (Swiss Business Hub GCC)                  L. Damerje (Swiss Business Hub GCC)                  2 membres du département</p>	<p>Rencontres avec le Ministre chargé de l'économie, le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, le Prince héritier de l'émirat d'Abu Dhabi, des représentants de la Chambre de commerce de Dubai, des services de la promotion économique de Ras al-Khaima, de l'autorité chargée du tourisme à Dubai et des entreprises (compagnie aérienne Emirates, Property Finder, Swiss International School of Dubai)</p>	Budget Etat	1 chf USB
Maudet Pierre	De la sécurité et de l'économie (2013-)	10 au 16 octobre 2015	Singapour et Malaisie	Mission économique	<p>L. Meroddy (CPIG)                  P. Martin-Achard (Banque Pictet et Cie)                  K. Khoury (Chabrier avocats SA)                  B. Rogg (Chabrier avocats SA)                  N. Borros (API)                  C. Weber (API)                  M. Gratty (Gratty Development SA)                  P. Lauger (FINALIM Holding SA)                  H. Mottard (consultant indépendant)                  D. Héral (Orbiswiss SA)                  R. Nadjati Pguet (RNP Société Fiduciaire SA)                  J.-E. Pguet (RNP Société Fiduciaire SA)                  D. Pivoda (UNE Sarl)                  D. Raboud (université de Genève)                  J.-M. Triscone (université de Genève)                  P. Thiébaud (Wealthings SA)                  E. Stauffer (Medinex)                  P. Hayoun (Guggenheim Associés SA)                  S. Billeux (Soft Finance SA)                  P. Sluto (PSIDEO)                  P. Poncelet (CCIG)                  V. Subilia (CCIG)                  P. Vignon (Genève Tourisme &amp; Congrès)                  A. Loetscher (Genève Tourisme &amp; Congrès)                  C. Membrez (Palexpol)</p>	<p>Rencontre avec les organisateurs du salon SIBOS, les représentants de la direction de la Chambre de commerce de Singapour, du service de la promotion économique de Singapour ainsi que ceux de la Malaisie et de Kuala Lumpur, de plusieurs entreprises (P&amp;G, Firmenich, Wilmar International, Banque Bordier, Mercuria, ports Francis de Singapour, DKSH, Sunway et le Techopark Malaysia)</p>	Budget Etat	1 stylo bon marché de l'organe promotion économique EDB 1 livre de lecture d'architectes suisses Group&Asia 1 extrait de parfum d'oud de la maison Asia Plantation Capital
Maudet Pierre	De la sécurité et de l'économie (2013-2018)	26 au 28 février 2016	Iran	Visite d'Etat avec la Confédération (M. Schneider-Ammann, Président de la Confédération)	<p>M. Schneider-Ammann et collaborateurs de la Confédération                  Economie Suisse                  80 représentants des milieux économiques et politiques</p>	<p>Visite d'Etat en Iran de M. Schneider-Ammann, Président de la Confédération</p>	Budget Etat	



Maudet Pierre	De la sécurité et de l'économie (2013-2018)	2 au 4 mars 2016	Londres	Séminaire du département	14 membres du département	Représentants de la police de Londres et représentants d'entreprises (CoAndCo, Pulsefilm, SAENTYS)	Ambassadeur Suisse à Londres, Londres et représentants d'entreprises (CoAndCo, Pulsefilm, SAENTYS)	Rencontre dans le cadre des domaines économiques et de la sécurité	Budget Etat
Maudet Pierre	De la sécurité et de l'économie (2013-2018)	23 au 30 avril 2016	Iran	Mission économique	H. Afzadzah (Pythou et Peter), M. Ami (Banque Danier & Cie), S. Besson (Lévy Kaufmann-Kohler), M. Bianchi (della Porta (BCCC Avocats Sarl)), S. Billouar (Soft Finance SA), Y. Bouillonnet (Verchour Constantin), A. Charla (Aboullah Chatila SA), M. Corte-Real (Jabre Capital Partners), L. Craen (EU business school), C. Cramer (Chambre de commerce Iran-Suisse), G. Cramer (Cramer Partners Sarl), L. de la Serna (Jean Galley SA), M. Didierlaurent (Marie Didierlaurent LLM), S. Dini (De La Gandara Associés), D. Djallil (SG-MR), B. Dubois (Michel Racheher & Associés Sarl), A. Gabus (SG.CH), T. Goossens (BCCC Avocats Sarl), M. Iynedjan (Pythou & Peter), R. Kaweh (Nexus Consulting), D. Kerabi (Nulmpex SA), L. Khazaneh (Jabre Capital Partners), A. Korourian (Ceral Investments Company CIC SA), D. Latton (Gonet & Cie), T. Lavalley (Grand Hotel Kempinski), R. Loretan (Swiss Medical Network SA), H. Lorzadeh (Entrepreneur indépendant), L. Maendly (CFIG), C. Ming (Swiss Chamber's Arbitration Institution), R. Moghimi (MPE SA), A. Montavon (SG.CH), J.-P. Periat (Herculis Partner SA), L. Pooyan (André Roland SA)	14 membres du département	Recontre de 250 entrepreneurs iraniens lors du Geneva-Tehran Business Forum organisé par la Chambre de commerce Iran-Suisse et la CCIIG. Rencontre avec des représentants du Ministère des routes et du développement urbain, de la banque Centrale et des entreprises (Nesite Iran, ACL Management, banque Saman, groupe MSC (Mobarakeh Stiele Company à Isphahan), Iran Air). Inauguration de deux représentations genevoises (SG.CH et Python & Peter)	Mission économique avec comme objectifs d'assurer un suivi de la mission précédente de février 2016, de renouer des liens économiques entre Genève et l'Iran suite à la levée de sanctions internationales, d'explorer les opportunités d'affaires pour les entreprises genevoises désireuses d'investir dans le pays et de défendre le rétablissement de la liaison aérienne Téhéran-Genève	Budget Etat
Maudet Pierre	De la sécurité et de l'économie (2013-2018)	20 au 22 mai 2016	Ljubljana	Voyage des Maires (ACG)	ACG - Maires	Membres de l'Association des communes genevoises (ACG), Maires, Présidents des grands établissements autonomes	Voyage des Maires des communes genevoises	Budget Etat	

Maudet Pierre	De la sécurité et de l'économie (2013-2018)	DS	15 au 18 octobre 2016	Moscou et Astana	Mission économique	V. Subilia (CCIG) J.-P. Periat (Herculis partners SA) N. Karpenko (Herculis Partners SA) I. Fedorov (Herculis Partners SA) M. Weiblsky (CCSP) R. Lorain (Swiss Medical Network SA) J.-F. Barthod (Développement Economique Canton de Valud) Y. Basser (Développement Economique Canton de Valud) Y. Gougulaev (Chambre de commerce Suisse-Russie) L. Vokitch-Bodilyev (GUASD) P. de Watville (Banque Pictet) N. Sousa (Geneve Graduate School of Governance) A. Braun (Braddar Property) I. Gili Braddarproperty (Braddar Property) L. Maendy (CFIG) A. Bohrer (BCGE) M. Al-Jebouri (BCGE) S. Ray (Atelier d'architecture) E. Duvoisin (Ernst & Young SA) S. Isaenko (Ernst & Young SA) G. Léraille (SICPA SA) G. Sacco (Global Contractors) B. Sallier (Geneva Petroleum Consultants Int'l) M.-H. Hancock (Hirzel Neef Schmid Conseillers) O. Jacquemoud (Fransad Gestion SA) Y. Parient (Horyou) T. Knoll (CamberwellB Events & management)	Rencontre avec les autorités du Kazakhstan (Premier Ministre, Ministre de l'Economie, Ministre des Investissements et du Développement, Ministre des Affaires Internationales, Directeur du Sénat et représentants de ministères), des représentants des Chambres de commerce d'Astana et d'Almaty et des entreprises souhaitant se développer à l'étranger	Kazakhstan (Premier Ministre, Ministre de l'Economie, Ministre des Investissements et du Développement, Ministre des Affaires Internationales, Directeur du Sénat et représentants de ministères), des représentants des Chambres de commerce d'Astana et d'Almaty et des entreprises souhaitant se développer à l'étranger	Budget Etat	1 cravate
Maudet Pierre	De la sécurité et de l'économie (2013-2018)	DS	26 au 28 novembre 2016	Israël	Domaine de la Sécurité	4 membres du département	Rencontre avec des représentants de la police et de l'aéroport de Tel-Aviv	Rencontre dans le cadre de la sécurité	Budget Etat	
Maudet Pierre	De la sécurité et de l'économie (2013-2018)	DS	1 <sup>er</sup> au 3 mars 2017	Bruxelles	Séminaire du département	11 membres du département	Rencontre avec des membres de la mission Suisse auprès de l'UE, des représentants de l'union européenne, de l'OTAN et de la police de Bruxelles.	Rencontre dans le cadre des relations entre la Suisse et l'Union Européenne dans les domaines économiques, de la sécurité et de la migration.	Budget Etat	
Maudet Pierre	De la sécurité et de l'économie (2013-2018)	DS	27 mars 2017	Bruxelles	Réunion du Conseil Justice et Affaires intérieures (Conseil JAI) de l'UE à Bruxelles	S. Sommaruga, Conseillère Fédérale J. Noth, commandant du Corps des gardes-frontières (Cgff) M. Gattiker, Secrétaire d'Etat à la migration	Participation au Conseil en tant que représentant de la Conférence des directrices et directeurs des départements cantonaux de justice et police	Conseil en tant que représentant de la Conférence des directrices et directeurs des départements cantonaux de justice et police	Budget Etat	

Maudet Pierre	De la sécurité et de l'économie (2013-2018)	30 avril au 9 mai 2017	Etats-Unis	Mission économique	<p>S. Aeschbach (Aeschbach SA)</p> <p>S. Berhel (Université de Genève)</p> <p>C. Besmer (Team Business Hub)</p> <p>S. Billieux (Soft Finance SA)</p> <p>E. Bujon (DAPM SA)</p> <p>Ni de Toledo (Integrate Chinese Life Limited)</p> <p>E. Duvoisin (Ermel &amp; Young SA)</p> <p>A. Garbardiella (FONGIT)</p> <p>A. Grobet (Emakule.ch)</p> <p>D. Hétel (ChirWise SA)</p> <p>D. Hochstrasser (Université de Genève)</p> <p>C. Julierat (Codalis SA)</p> <p>T. Lavalley (Grand Hotel Kempinski)</p> <p>L. Maerli (CFIG)</p> <p>D. Manotti-Gardi (BCGE)</p> <p>I. Meissner (Qualimatest SA)</p> <p>J. Normand (Coedetic SA)</p> <p>D. Pivoda (UNE SA)</p> <p>P. Poncelet (CCIG)</p> <p>S. Ray (Ima-sra atelier d'architecture)</p> <p>B. Schwartz (Switzerland Global Enterprise)</p> <p>V. Subilia (CCIG)</p> <p>P. Thiébaud (Wealthings SA)</p> <p>G. Trutat (Capital Systeme Investissements SA)</p> <p>F. Zehnder (Swiss Business Hub)</p>	<p>Représentants de plusieurs entreprises notamment JP Merqan, Nasdaq, Oracle, HP Enterprise, HPInc, IBM Watson, Fuse Project à Stanford, Westfield WTC, Swissnex New York et San Francisco, P&amp;G, Coby, Covance, Ralph Lauren</p>	Mission économique avec comme objectifs de promouvoir les atouts et les pôles d'excellence du canton de Genève, d'explorer le reconnaissance de Genève vis-à-vis des entreprises installées de longue date dans le canton et analyser les tendances en matière d'innovation	Budget Etat
Maudet Pierre	De la sécurité et de l'économie (2013-2018)	12 au 14 mai 2017	Chine	Mission économique - signature accord COFCO	1 membre du département	Direction de COFCO	Signature d'un accord pour la venue à Genève de COFCO en présence de Mme Doris Leuthard, Présidente de la Confédération	Budget Etat
Maudet Pierre	De la sécurité et de l'économie (2013-2018)	8 au 14 juillet 2017	Chine	Mission économique - Bank of China	C. Weber (Chambre de commerce Suisse-Chine) V. Subilia (CCIG) 1 membre du département	Direction de Bank of China. Direction COFCO. Direction Agricultural Bank	Signature d'un accord pour la venue à Genève de Bank of China	Budget Etat
Maudet Pierre	De la sécurité et de l'économie (2013-2018)	21 au 22 décembre 2017	Kosovo	Domaine de la sécurité	P. Rebord, Chef de l'Armée Suisse P. Winkler, Conseiller d'Etat à Lucerne	Personnel de la SWISSCOO Représentants de la KFOR	Participation à la visite annuelle du Chef de l'Armée Suisse aux membres de la SWISSCOO	Confédération
Maudet Pierre	De la sécurité et de l'économie (2013-2018)	21 au 23 mars	Nigeria	Mission économique	J. Schneider-Ammann, Conseiller Fédéral	Rencontre avec des représentants du monde économique	Participation à la délégation de la Confédération	Confédération
Maudet Pierre	De la sécurité et de l'économie (2013-2018)	23 au 27 mars 2018	Abidjan	Africa Forum	V. Subilia (CCIG) 1 membre du département	Rencontre avec des représentants du monde économique	Participation à l'Africa CEO Forum	Budget Etat

## Déplacements des magistrat-e-s 2013 - 2018

Magistrat-e	Département(s)	Intitulé départ. actuel(s)	Dates du voyage	Lieu	Objet/finalité	Accompagnants	Personnalités rencontrées: si oui lesquelles	Nature du contact	Financement	Eventuels cadeaux reçus
Poggia Mauro	De l'emploi, des affaires sociales et de la santé (2013-2018)	DES-DCS	20-22.05.2016	Ljubljana	Voyage des Maires (ACG)	ACG - Maires	Membres de l'Association des communes genevoises (ACG), Maires, Présidents des grands établissements autonomes	Voyage des Maires des communes genevoises	Budget Etat	
Poggia Mauro	De l'emploi, des affaires sociales et de la santé (2013-2018)	DES-DCS	28-30.04.2017	Edimbourg	Voyage des Maires (ACG)	ACG - Maires	Membres de l'Association des communes genevoises (ACG), Maires, Présidents des grands établissements autonomes	Voyage des Maires des communes genevoises	Budget Etat	
Poggia Mauro	De l'emploi, des affaires sociales et de la santé (2017)	DES-DCS	29.06.2017	Paris	Convention sur les indigents			Obtenir de la France le remboursement des frais supportés pour ses ressortissants au bénéfice d'aide sociale en Suisse	Budget Etat	
Poggia Mauro	De l'emploi, des affaires sociales et de la santé (2017)	DES-DCS	23.10.2017	Paris	Convention sur les indigents			Obtenir de la France le remboursement des frais supportés pour ses ressortissants au bénéfice d'aide sociale en Suisse	Budget Etat	

## Déplacements des magistrat-e-s 2013 - 2018

Magistrat-e	Département(s)	Intitulé départ. actuel(s)	Dates du voyage	Lieu	Objet/finalité	Accompagnants	Personnalités rencontrées: si oui lesquelles	Nature du contact	Financement	Eventuels cadeaux reçus
Dal Busco Serge	Des finances (2013-2018)	DF	du vendredi 09.05.2014 au dimanche 11.05.2014	Sicile	Voyage des Maires (ACG)	ACG - Maires	Membres de l'Association des communes genevoises (ACG), Maires, Présidents des grands établissements autonomes	Voyage des Maires des communes genevoises	Budget Etat	
Dal Busco Serge	Des finances (2013-2018)	DF	du vendredi 28.04.2017 au dimanche 30.04.2017	Edimbourg	Voyage des Maires (ACG)	ACG - Maires	Membres de l'Association des communes genevoises (ACG), Maires, Présidents des grands établissements autonomes	Voyage des Maires des communes genevoises	Budget Etat	

## Déplacements des magistrat-e-s 2013 - 2018

Magistrat-e	Département(s)	Intitulé départ. actuel	Dates du voyage	Lieu	Objet/finalité	Accompagnant(s)	Personnalités rencontrées: si oui lesquelles	Nature du contact	Financement	Eventuels cadeaux reçus
Emery- Torracinta Anne	Département de l'instruction publique, de la culture et du sport (2013-2018)	DIP	08.09.2017	Paris	Centre culturel suisse	Directeur de l'office cantonal de la culture et du sport	Directeur du Centre culturel suisse		Privé	



## **Salaires, indemnités et frais de représentation des conseillers d'Etat et de la chancellerie d'Etat**

### **1. Salaires**

La question du traitement annuel des conseillers d'Etat a été officiellement évoquée au Grand Conseil en 2014 lors d'une question urgente (**QUE 159-A**).

Selon les articles 1 et 2 de la LTRCE – B 1 20, le traitement brut des conseillers d'Etat correspond au maximum de la classe 33 de l'échelle des traitements, majoré de 4,5%, soit un salaire brut mensuel de 20'405,65 francs (montant annuel de 265'273,25 francs).

Outre son traitement, le Président du Conseil d'Etat reçoit également, conformément à l'art. 3 LTRCE, une indemnité égale à 6% de son traitement annuel (15'916.80 francs).

### **2. Indemnités forfaitaires pour frais de représentation**

Les indemnités forfaitaires pour frais de représentation sont une pratique consacrée depuis 1989 au moins **par décision du Conseil d'Etat. Un extrait de procès-verbal a été mis à jour le 15 janvier 2014.**

Les indemnités forfaitaires pour frais de représentation sont fixées au montant annuel de:

- 34'500 francs pour chaque conseiller d'Etat;
- 28'000 francs pour la chancellerie d'Etat.

Ces indemnités forfaitaires sont pour moitié fiscalisées. Elles permettent de couvrir toutes les dépenses difficilement quantifiables liées à l'exercice de la fonction (charges assumées et ne faisant pas l'objet de remboursements effectifs, telles que attentions aux collaborateurs, dépenses vestimentaires...).

### **3. Frais de représentation non compris dans les indemnités**

Ne sont pas compris dans ces indemnités:

- les frais effectifs de transports, d'hébergement et de repas liés à l'exercice de la fonction;

#### **a. Titres et Moyens de transports mis à disposition**

Un abonnement ½ tarif CFF (voyage en 1<sup>ère</sup> classe) et un abonnement Unireso TPG sont fournis, ainsi que possiblement une place de parking. Deux voitures de fonction (modèles

hybrides dès 2019) sont également à disposition du Conseil d'Etat pour ses déplacements officiels ainsi que, selon les cas, l'appel à une entreprise privée.

#### **b. Outils informatique mis à disposition**

En outre, les conseillers d'Etat disposent à des fins professionnelles d'un téléphone portable, d'une tablette numérique et d'un ordinateur portable.

#### **c. Cartes de crédit**

- Les membres du Conseil d'Etat peuvent obtenir, s'ils le souhaitent, une carte de crédit à leur nom.

Les relevés mensuels des dépenses liées à ces cartes sont gérés par les directions financières de chaque département.

#### **d. Téléphonie**

Les membres du Conseil d'Etat disposent d'abonnements Swisscom dont les tarifs sont négociés pour l'ensemble des administrations publiques par la Conférence suisse de l'informatique (CSI/SIK).

Le choix de l'abonnement est ensuite optimisé pour chaque magistrat, selon le type d'usage. La description de ces abonnements est disponible sur le site de Swisscom : <https://www.swisscom.ch/fr/business/entreprise/offre/entreprise-mobile/qo.html> (onglet: « Abos »). Ils sont à minima forfaitaires en Suisse.

#### **e. précision sur l'engagement et remboursement des frais**

L'engagement de ces frais doit être planifié et assuré par les départements dont le membre a la charge.

En cas de déplacement par voie aérienne:

- les vols courts et moyens courriers se font en classe économique.
- les vols long-courriers en classe Business.

Concernant les frais de repas (invitation), ceux-ci peuvent être engagés ou remboursés lorsqu'ils découlent directement d'obligations liées à la charge du membre du Conseil d'Etat.

Ces frais sont remboursés ou réglés sur facture justificative.

Chaque facture est payée par le département dont le membre du Conseil d'Etat a la charge, respectivement par la chancellerie d'Etat.

Lorsqu'un conseiller d'Etat perçoit toute autre indemnité ou débours en compensation de ses frais de déplacement, celle-ci est versée à la trésorerie générale de l'Etat.